

# Die neuen SONY's

Ausgabe Frühling '78

# SONY

SONY GMBH, Mathias-Brüggen-Str. 70-72, 5000 Köln 30  
Ab 1. Juli 1978 neue Adresse:  
Hugo-Eckener-Str. 20, 5000 Köln 30

# RÜTTGEIRS

seit 1919

FERNSEHGERÄTE - STEREOANLAGEN  
Qu 7, 12-4 • 6800 MANNHEIM • Tel. 27921

Änderungen vorbehalten.



# Design ist keine Frage der Mode sondern der Konsequenz. TRINITRON-PLUS-Farbfernseher KV-1822 E/1820-MF.

Technologischer Fortschritt kann, wie man sieht, bereits mit dem Design sichtbar gemacht werden. Wer sich von jeher (wie SONY) um eine ausgereifte

Technik bemüht, für den ist Design kein Selbstzweck, sondern die logische Konsequenz aus der Summe technischer Vorzüge, die z.B. die kompakte

Bauweise dieser Geräte ermöglicht. Wer hohe technische Anforderungen stellt (die SONY-TRINITRON-Plus-Farbbildröhre

beweist dies), der kann mit Recht darauf bestehen, daß seine optischen Ansprüche auch dann erfüllt werden, wenn das Gerät nicht eingeschaltet ist. SONY's unauffälliges anthrazit-schwarzes Design verrät Geschmack, nicht irgendeinen modischen Stil.

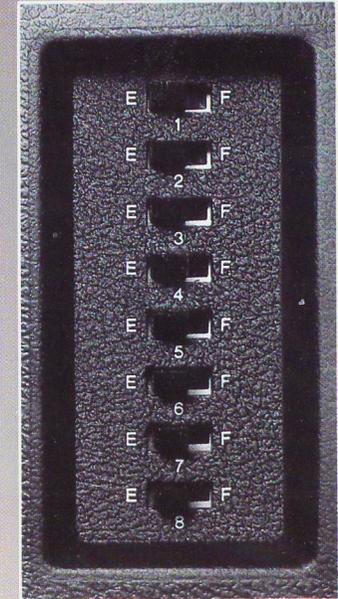
■ 46 cm Bildschirm-Diagonale mit 114° Ablenktechnik

- TRINITRON-PLUS-Farbbildröhre für hohen Kontrast, mehr Helligkeit, bessere Farbwiedergabe und höhere Brillanz
- die SONY-Farbautomatik sorgt für naturgetreue Farben und hält die einmal gewählte Farbeinstellung stabil
- Zylindrische Bildschirm-Krümmung für eine minimale Bildverzerrung bei seitlicher Betrachtung

- Beleuchtete Sensortasten für 8 Programme, dem Komfort zuliebe
- Quickstart für Sofortton und Bild nach wenigen Sekunden
- Geringe Gehäusetiefe
- Ausführung: anthrazit
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 57,5 x 39,8 x 37,5



Bedienungsleiste



SECAM-Umschalter

## KV-1820 MF.

Für den Blick über die Grenze nach Frankreich oder Sachsen: PAL und SECAM in einem Gerät – KV-1820 MF.

■ In diesem Gerät sind alle technischen Vorzüge des KV-1822 E vereinigt

■ Sie können in den Grenzgebieten das SECAM-System der DDR und aus Frankreich empfangen. Das ist nur mit dem zusätzlich eingebauten SECAM-Empfänger möglich.



## Bildschirm statt den Kopf verdrehen. TV-511 E – der handliche s/w-Empfänger für Bequeme.

- 13 cm Bildschirmdiagonale bei 55° Ablenkwinkel
- VHF/UHF-Empfang
- drehbarer Bildschirm, stufenlos um 90° verstellbar, für optimales Sehen in jeder Lage
- Sofort-Ton und -Bild nach wenigen Sekunden
- gemeinsame Teleskopantenne für VHF und UHF und externer Anschluß auf Hochantenne
- Trommel-Tuner zum schnellen Auffinden des gewünschten Senders
- Anschlußmöglichkeiten für Ohrhörer, umschaltbar auf externe oder interne Antenne
- Stromversorgung mit Netzstrom, 9 x 1,5 V Monozellen oder 12 V Autobatterie
- Leistungsaufnahme: 20 W bei Wechselstrom (max.) 7 W bei Gleichstrom (Durchschnitt)
- Ausführung: olivgrün
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 28,4 x 17,3 x 28,7
- Gewicht: 3,5 kg

## FX-412 E. Die Dreieinigkeit. Mobile Schwarz-weiß-Fernseh-Radio- Cassetten-Kompakt-Einheit.

### TV-Teil:

- s/w-Empfänger mit 9,5 cm Bilddiagonale und 50° Ablenkwinkel
- Sofort-Bild und -Ton
- eine Teleskopantenne für den gesamten TV- und Radioempfang
- elektronische Abstimmung
- Blendschutzkappe zum Schutz vor direkter Lichteinwirkung

### Radio-Teil:

- 3 Wellenbereiche: UKW, KW und MW
- Klangregler
- Lautsprecherdurchmesser 10 cm
- keramisches Filter für hohe Trennschärfe

### Cassetten-Teil:

- eingebautes Electret-Kondensator-Mikrofon
- Eintastenbedienung bei Aufnahme
- CUE/REVIEW-Mithör-Möglichkeit
- automatische Bandendabschaltung

### Allgemeines:

- Anschlußmöglichkeiten für Ohrhörer und externes Mikrofon
- Spannungsversorgung mit eingebautem Netzteil, 6 x 1,5 V Monozellen oder 12 V Autobatterie
- Leistungsaufnahme: 14 W bei Wechselspannung, 9 W bei 12 V Gleichspannung
- Ausführung: braun-metallic
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 31,5 x 9,4 x 22,2
- Gewicht: 3 kg



# Diktat-Technik in der Tasche.

wir die wesentlich handlicheren und kleineren Taschen-Diktiergeräte bauen. Mit einer Leistungsfähigkeit, wie sie manch größere Geräte nicht erreichen.

Bekanntlich kann kein Gerät kleiner sein als seine Cassette. Also wurde ein neues, wesentlich kleineres Cassette-System entwickelt: die Micro-Cassette. Und damit konnten



Original-Größe



## SONY M-102.

Das Allzeit-Allwetter-Allzweck-Diktiergerät.

- Multi-funktionales Bedienungselement. Für perfekte Ein-Hand-Bedienung
- Eingebautes Electret-Kondensator-Mikrofon
- SONY-O-MATIC Aufnahme-kontrolle
- Leuchtdiode für Aufnahme- und Batteriekontrolle
- Capstan-Motorantrieb und Schwingbalance. Für Trudelsicherheit, die Aufnahme und Wiedergabe in jeder Bewegung erlaubt
- Hochleistungs-Lautsprecher
- Frequenzgang: 200-7000 Hz.
- Diktierpausentaste
- Review-Taste für schnelles Auffinden von einzelnen Passagen
- 4-fach Stromversorgung. Für Anschluß am Netz, Batterie, Auto, Akku
- Ausführung: silber-metallic/schwarz
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 6,4 x 14,3 x 2,7
- Gewicht: 350 g

## SONY M-201.

Für 2-Stunden-Dauerdiktate mit der linken Hand.

Außer den guten Eigenschaften des M-102 finden Sie im M-201 noch folgende nützliche technische Vorteile:

- Einstellbare Bandgeschwindigkeit. Für individuelle Wiedergabe und 2-stündige Diktatdauer (2 x 60 Min.)
- Multi-funktionales Bedienungselement. Für vollkommene Ein-Hand-Bedienung
- Ausführung: schwarz
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 6,4 x 14,6 x 2,6
- Gewicht: 390 g

## CF-430 L.

Der flotte Radio-Recorder für daheim und unterwegs.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW
- AFC-/ISS-Schalter
- Kombi-Anzeigeninstrument für Batteriekontrolle sowie separate Tuning-Anzeige
- Eingebautes Electret-Kondensator-Mikrofon
- Eintasten-Bedienung für Aufnahme
- CUE/REVIEW-Einrichtung, zum Mithören bei schnellem Vor- und Rücklauf
- Bandarten-Wahlschalter
- Anschlüsse für Ohrhörer und externes Mikrofon
- 5-poliger DIN-Anschluß
- Stromversorgung über eingebautes Netzteil oder 4 x 1,5-V-Batterien
- Frequenzgang: 70-10.000 Hz
- Ausgangsleistung: 2,5 Watt
- Ausführung: anthrazit
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 35,0 x 22,2 x 11,4
- Gewicht: 3,7 kg



# Der HiFi-Turm-Tip für junge Leute.



Die einzelnen Geräte – im stabilen Holz-Rack zusammengefaßt – können Sie natürlich auch einzeln erstehen. Ein Kombinationsvorschlag für HiFi-Fans, die große Ansprüche stellen, aber vernünftige Preise erwarten.

## Halbautomatischer Plattenspieler PS-T 1

- Direktantrieb mit magnetischer Servosteuerung
- Servogeregelter Motor
- Direkter Anlauf auf Sollgeschwindigkeit
- Konstantes Drehmoment
- Gleichlaufschwankungen  $\pm 0,065\%$
- Geräuschspannungsabstand  $> 68$  dB
- Hochwertiger S-Tonarm mit Skating-Kompensation und eingebautem magnetischen Tonabnehmer-System
- Ausführung: silbermetallic
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 44,5 x 14 x 37,5

## Receiver STR-11 L

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, KW, LW
- Ausgangsleistung: 2 x 45 Watt Musik an 4 Ohm
- Frequenzgang: 10–50.000 Hz
- Klirrgrad: 0,5%
- Feldstärke- und Ratiomitten-Anzeige
- FM-Muting, schaltbar
- Loudness
- Anschlußmöglichkeiten für 1 Plattenspieler, 1 Tonband- oder Cassettengerät
- Ausführung: Front silbermetallic, Gehäuse anthrazit
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 41 x 14,5 x 27

## HiFi-Stereo-Cassetten-Recorder TC-K 2 A

- Servogeregelter Tonwellen-Motor
- 2 Tonköpfe, davon 1 F&F-Tonkopf
- Frequenzgang mit FeCr-Band: 30 bis 16.000 Hz
- 3-stufiger Bandarten-Wahlschalter
- DOLBY\*-Rauschunterdrückung und MPX-Filter
- 2 große VU-Meter
- Wiedergabe-Automatik-Schaltung
- Anschlußmöglichkeiten für 2 Mikrofone frontseitig und 1 Kopfhörer frontseitig
- Ausführung: Front silbermetallic, Gehäuse anthrazit
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 41 x 14,5 x 27

\* DOLBY ist das eingetragene Warenzeichen der DOLBY LABORATORIES, INC.

# Technische Vielfalt in optischer Einheit.

Hochwertige Einzelkomponenten, einzeln erhältlich oder im flotten Rack zur ansprechenden Einheit zusammengefaßt.

## Halbautomatischer Plattenspieler PS-X 4

- Direktantrieb mit magnetischer, quartzgesteuerter Servoregelung
- Direkter Anlauf auf Sollgeschwindigkeit
- Servogeregelter Gleichstrommotor
- Quartzgesteuerte Drehzahlkontrolle
- Hochwertiger S-Tonarm
- Systembefestigung auch für Tonabnehmersystem XL-55 von SONY (Moving-Coil-System)
- Gehäuse aus SBMC-Material mit minimaler Eigenresonanz
- Neuartiger Schockabsorber sorgt für Trittschalldämpfung
- Wahlweise halbautomatischer oder manueller Betrieb
- Ausführung: anthrazit
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 44,5 x 15 x 36,5

## Vollverstärker TA-F 5 A

- Ausgangsleistung: 2 x 75 W Sinus an 8 Ohm
- 2 VU-Meter für Leistungsanzeige
- Lautstärke in dB-Schritten regelbar
- Tape-to-Tape-Einrichtung
- Monitor-Schalter für 2 Tonbandgeräte
- Anschlußmöglichkeiten: 1 Plattenspieler, 2 Tonband- oder Cassettengeräte, 1 AUX, 1 Tuner, 2 Paar Lautsprecher, 1 Kopfhörer frontseitig
- Pulsverriegelte Stromversorgung (Pulse power supply). Neuartiges Netzteil in Puls-technik bringt hohen Wirkungsgrad bei niedrigem Gewicht. Das Netzteil ist exakt geregelt und liefert eine konstante Ausgangsspannung, unabhängig vom Eingangssignal des Verstärkers und von Netzspannungsschwankungen.
- Ausführung: Front silbermetallic, Gehäuse anthrazit
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 41 x 14,5 x 37

## Tuner ST-A 4 L

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW
- Feldstärke- und Ratio-Mitte-Anzeige
- FM-Muting
- High-Blend-Filter
- Stereoindicator durch LED-Anzeige
- Eingebaute AM-Antenne für Mittel- und Langwelle
- Anschlußmöglichkeiten für 1. Vor- oder 1 Vollverstärker
- Ausführung: Front silbermetallic, Gehäuse anthrazit
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 41 x 14,5 x 32,5

## HiFi-Stereo-Cassetten-Recorder TC-K 5 A

- Servogeregelter Tonwellenmotor
- 2 Tonköpfe, davon 1 F&F-Tonkopf
- Frequenzgang mit FeCr-Band: 30-16.000 Hz
- 2 große VU-Meter
- Aufnahme-Stummschalter
- Automatische Bandendabschaltung
- Anschlußmöglichkeiten: 2 Mikrofone frontseitig, 1 Kopfhörer frontseitig regelbar, 1 externer Timer
- Ausführung: Front silbermetallic, Gehäuse anthrazit
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 41 x 14,5 x 29
- DOLBY-Rauschunterdrückung und MPX-Filter



# Bestechendes Design und Leistungstrümpfe, die stechen.

## Viertelspur-Tonbandgerät TC-399

- Vibrationsfreier 1 Motoren-Antrieb
- Extrem niedrige Gleichlaufschwankungen
- 3 Bandgeschwindigkeiten: 19/9,5/4,8 cm/sec.
- Spulendurchmesser bis zu 18 cm
- 3 Tonköpfe, davon 2 F&F-Tonköpfe
- Frequenzgang mit FeCr-Band bei 19 cm/sec. von 30 bis 25.000 Hz
- 3-stufiger Bandartenwahlschalter
- 3-stufiger Vormagnetisierungsschalter
- 2 große VU-Meter
- Ausführung: schwarz
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 41,5 x 43,5 x 19

## Vollverstärker TA-F 6 B

- Ausgangsleistung: 2 x 100 W Sinus an 8 Ohm
- Anschlußmöglichkeiten für 2 Plattenspieler, 2 Tonbandgeräte, 2 AUX, 1 Tuner, 2 Paar Lautsprecher
- Eingebauter Anpaßverstärker für Moving-Coil-System (z.B. SONY XL-55)
- NF-Muting
- Lautstärke: bei geringer Lautstärke analog, bei größerer in dB-Schritten einrastend einstellbar.
- Höhen- und Tiefenfilter getrennt schaltbar
- Tape-to-tape
- Monitor
- Pulse Locked Power Supply (Pulsverriegelte Stromversorgung). Neuartiges Netzteil in Pulstechnik bringt hohen Wirkungsgrad bei niederem Gewicht. Das Netzteil ist exakt geregelt und liefert eine

konstante Ausgangsspannung, unabhängig vom Eingangssignal des Verstärkers und von Netzspannungsschwankungen

- Ausführung: Gun Metal Grey
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 43 x 17 x 39

## Tuner ST-A 6 B

- UKW-Tuner
- Feldstärke- und Ratio-Mitten-Anzeiger
- Narrow-Normal-Schaltung zur autom. Bandbreitenum-schaltung für präzise Sendereinstellung und optimale Trennschärfe
- Multipath-Anzeige
- Stereo-Decoder in PLL-Technik

- Calibrierton zur genauen Einstellung der nachfolgenden Stufen (z.B. Tonbandgerät)
- FM-Muting
- schaltbarer Höhenfilter
- Ausführung: Gun Metal Grey
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 43 x 17 x 32

## HiFi-Stereo-Cassetten-Recorder TC-K 6 B

- Servogesteuerter Tonwellenmotor
- 2 Tonköpfe, davon 1 F&F-Tonkopf
- Frequenzgang mit FeCr-Band von 30-16.000 Hz
- 3-stufiger Bandarten-Wahlschalter, getrennt nach Vormagnetisierung und Entzerrung

- DOLBY-Rauschunterdrückung mit zusätzlichem MPX-Filter
- Rec muting (Ausblendtaste)
- Memory für Wiedergabe
- Kurzhubtasten für Laufwerkfunktion
- 2 große VU-Meter
- 3-stufige LED-Anzeige für Peak-Level
- Anschlußmöglichkeiten für 2 Mikrofone frontseitig mit Mixing-Einrichtung, 1 Kopfhörer frontseitig, regelbar, 1 externer Timer
- Ausführung: Gun Metal Grey
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 43 x 17 x 29

## Vollautomatischer Plattenspieler PS-X 6

- Direktantrieb mit magnetischer, quarzgesteuerter Servoregelung
- Direkter Anlauf auf Sollgeschwindigkeit
- Servoregelter Gleichstrommotor
- Quarzgesteuerte Drehzahlkontrolle
- Hochwertiger S-Tonarm
- Systembefestigung auch für Tonabnehmersystem XL-55 von SONY (Moving-Coil-System)
- Gehäuse aus SBMC-Material mit minimaler Eigenresonanz
- Neuartiger Schockabsorber sorgt für Trittschalldämpfung
- Wahlweise vollautomatischer oder manueller Betrieb
- Sensorbedienung und LED-Anzeige
- Ausführung: anthrazit
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 44,5 x 15 x 36,5



# Form und Funktion machen diese HiFi-Anlage zur reinen Augen- und Ohrenweide.

## Vollverstärker TA-F 7 B

- V-FET (Vertikale Feldeffekt-Transistoren)
- Ausgangsleistung: 2 x 70 W Sinus an 8 Ohm
- Anschlüsse für 2 Plattenspieler, 2 Tonbandgeräte, 1 Tuner, 2 Paar Lautsprecherboxen, 1 Kopfhörer, 2 AUX
- Höhen- und Tiefenregler
- Höhen- und Tiefenfilter (schaltbar)
- 2 große VU-Meter (geeicht von 0,01 bis 100 Watt Ausgangsleistung pro Kanal an 8 Ohm)
- NF-Muting (schaltbar)
- Netzteil mit 3 Transformatoren
- Ausführung: Gun Metal Grey
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 43 x 17 x 42

## Tuner ST-A 7 B

- Synthesizer-UKW-Tuner
- Quarzgesteuerte digitale Senderabstimmung mit Frequenzanzeige
- Bandbreitenumschaltung, Normal/Schmal (Narrow)
- Feldstärke-Anzeige
- Multipath-Anzeige
- Stereo-Decoder in PLL-Technik
- MOS-FET
- FM-Muting, regelbar
- FM-Dolbyanschluß vorbereitet
- Ausführung: Gun Metal Grey
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 43 x 17 x 42

## HiFi-Stereo-Cassetten-Recorder TC-K 7 B

- 2 Motoren
- 2 Tonköpfe, davon 1 F&F-Tonkopf
- Frequenzgang 30–16.000 Hz
- Rec muting (Ausblendtaste)
- 3-stufiger Bandartenwahlschalter getrennt nach Vormagnetisierung und Entzerrung
- DOLBY-Rauschunterdrückung mit schaltbarem MPX-Filter
- Memory für Aufnahme und Wiedergabe
- 2 große VU-Meter
- 3-stufige LED-Anzeige für Peak-Level
- Softeject Cassettenfach
- Laufwerk mit elektr. Tipp-tasten, Voll-Logikschaltung und Funktionsleuchtanzeige
- Anschlußmöglichkeiten für 2 Mikrofone frontseitig mischbar, 1 Kopfhörer, frontseitig regelbar, 1 Stereo-Zugang, frontseitig, 1 externer Timer, 1 Fernbedienung
- Ausführung: Gun Metal Grey
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 43 x 17 x 31

## Plattenspieler PS-X 7

- Direktantrieb mit magnetischer, quarzgesteuerter Servoregelung
- Quarzgesteuerte Drehzahl-Kontrolle
- Tonarm aus Carbon-Fiber
- Systembefestigung auch für Tonabnehmer-System XL-55 von SONY (Moving-Coil-System)
- Gehäuse aus SBMC-Material
- Vollautomatischer oder manueller Betrieb
- Ausführung: anthrazit/metallic
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 44,5 x 15 x 36,5

# Superlative als Alternative.

Für die nebenstehende Anlage haben wir die aufwendigere Alternative entwickelt. Mit Vorverstärker TA-E 7 B und dem Endverstärker TA-N 7 B – statt Vollverstärker TA-F 7 – wird diese Anlage zum wahren Kraftpaket.

## Endverstärker TA-N 7 B

- V-FET (Vertikale Feldeffekt-Transistoren)
- Ausgangsleistung: 2 x 100 Watt Sinus an 8 Ohm
- 2 getrennte Mono-Endstufen
- Hohe Übersprechdämpfung von mehr als 120 dB
- Netzteil mit 4 Trafos ausgestattet
- Ausführung: Gun Metal Grey
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 43 x 17 x 33,5

## Vorverstärker TA-E 7 B

- dB-geeichte Lautstärke-regelung
- schaltbares NF-Muting
- 2 Anzeigeelemente für VU, Peak, Sampling Hold
- schaltbares Klangregelwerk
- Anschlüsse für 2 Endverstärker, 1 Tuner, 2 Tonbandgeräte, 1 Kopfhörer, 2 Plattenspieler
- eingebauter Anpaßverstärker für Moving-Coil-System (z. B. SONY XL-55)
- Tape-to-tape-Einrichtung
- Monitor-Schaltung für 2 Tonbandgeräte
- Ausführung: Gun Metal Grey
- Abmessungen: (B x H x T in cm) 43 x 17 x 32

